

大漢公報

The Chinese Times

Established in 1907,

Published every day except Sunday

& Holidays by The Chinese Freemasons

in Canada Publishers Limited

"Second class mail registration number 0009"

1 East Pender Street

Vancouver, B.C. Canada

V6A 1S9

Phone: (604) 685-8941

685-8812

義氣團結

忠誠救國

義俠除奸

省府於購得地皮後即行着手設計

卑詩中心建設計劃本月發表

耶魯鎮煤鎮華埠商民均注視

【本報訊】卑詩省政府於購得卑詩中心地皮後，現正注視卑詩中心之發展，深恐該項計劃將會損害其週邊環境。卑詩省政府於購得卑詩中心地皮後，現正注視卑詩中心之發展，深恐該項計劃將會損害其週邊環境。卑詩省政府於購得卑詩中心地皮後，現正注視卑詩中心之發展，深恐該項計劃將會損害其週邊環境。

新聞簡報

【本報訊】聯邦政府研究小組向國會提出一項建議，主張僱員必須工作較長時間方能獲得失業保險金。該小組建議，僱員必須工作較長時間方能獲得失業保險金。該小組建議，僱員必須工作較長時間方能獲得失業保險金。

美國關懷中東局勢

【華盛頓訊】美國國務院官員表示，美國對中東局勢深感憂慮，並呼籲各方保持冷靜。美國對中東局勢深感憂慮，並呼籲各方保持冷靜。美國對中東局勢深感憂慮，並呼籲各方保持冷靜。

古巴前總統病逝

【紐約訊】古巴前總統菲德爾·卡斯特羅於昨日病逝。菲德爾·卡斯特羅於昨日病逝。菲德爾·卡斯特羅於昨日病逝。

雙方各擁核彈千枚

【莫斯科訊】蘇聯與美國在歐洲對峙，雙方各擁核彈千枚。蘇聯與美國在歐洲對峙，雙方各擁核彈千枚。蘇聯與美國在歐洲對峙，雙方各擁核彈千枚。

車城域小艇翻沉

【本報訊】卑詩省車城域發生小艇翻沉事故，造成多人傷亡。卑詩省車城域發生小艇翻沉事故，造成多人傷亡。卑詩省車城域發生小艇翻沉事故，造成多人傷亡。

三華裔男女遭溺斃

【本報訊】三名華裔男女在卑詩省水域遭溺斃。三名華裔男女在卑詩省水域遭溺斃。三名華裔男女在卑詩省水域遭溺斃。

今日天氣報告

今日多雲，下午有驟雨，最高氣溫十九度，最低十度，明日多雲。

勞工聯合會商探對策

【本報訊】卑詩勞工聯合會正與省政府商討對策，以應對目前的勞工問題。卑詩勞工聯合會正與省政府商討對策，以應對目前的勞工問題。卑詩勞工聯合會正與省政府商討對策，以應對目前的勞工問題。

雲島素基仍然通郵

【本報訊】雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。

大批英國軍警出動鎮壓六十八人被捕

【本報訊】大批英國軍警出動鎮壓六十八人被捕。大批英國軍警出動鎮壓六十八人被捕。大批英國軍警出動鎮壓六十八人被捕。

利物浦爆發新暴動

【本報訊】利物浦地區再次爆發暴動，造成多人受傷。利物浦地區再次爆發暴動，造成多人受傷。利物浦地區再次爆發暴動，造成多人受傷。

越南政府已改組

【本報訊】越南政府已進行改組，任命新成員。越南政府已進行改組，任命新成員。越南政府已進行改組，任命新成員。

長征任國家主席

【本報訊】長征被任命為國家主席。長征被任命為國家主席。長征被任命為國家主席。

雲島素基仍然通郵

【本報訊】雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。

英最新型核子潛艇

【本報訊】英國最新型核子潛艇下水。英國最新型核子潛艇下水。英國最新型核子潛艇下水。

蘇聯發掘古清真寺

蘇聯在莫斯科發掘出一座古清真寺。蘇聯在莫斯科發掘出一座古清真寺。蘇聯在莫斯科發掘出一座古清真寺。

美引渡文件未辦妥

【本報訊】美國引渡文件尚未辦妥。美國引渡文件尚未辦妥。美國引渡文件尚未辦妥。

雲島素基仍然通郵

【本報訊】雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。

英國儲君婚禮

【本報訊】英國儲君婚禮將於近日舉行。英國儲君婚禮將於近日舉行。英國儲君婚禮將於近日舉行。

德航擬開雲高華線

【本報訊】德國航空公司擬開闢雲高華線。德國航空公司擬開闢雲高華線。德國航空公司擬開闢雲高華線。

加德希望雙邊談判

【本報訊】加拿大政府希望與美國進行雙邊談判。加拿大政府希望與美國進行雙邊談判。加拿大政府希望與美國進行雙邊談判。

國泰力加航空線

【本報訊】國泰航空公司力加航空線。國泰航空公司力加航空線。國泰航空公司力加航空線。

獲准辦香港北線

【本報訊】獲准辦理香港北線。獲准辦理香港北線。獲准辦理香港北線。

雲島素基仍然通郵

【本報訊】雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。雲島素基地區雖然發生動亂，但郵政服務仍然維持正常。

OLYMPIA Custom Tailors Ltd.

2425 E. HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C.
喜士定東街近乃磨街
253-4481

(請用英語對白)

本公司訂來大批歐洲名廠衣料，款式新穎，更存有大童裝西服，穿起包你成個醒目。

歡迎駕臨選購

羊城晚報發行加拿大、美國

快捷、翔實。口出兩個副刊——「花地」刊登短小精悍、反映現實的各種形式的文藝作品；「晚報」刊登各種知識性、趣味性、海外版、兩版（即第五、第六版），名為「經濟之窗」，介紹廣東、香港、澳門及世界各地之經濟、生產、建設、旅遊、古蹟、鄉情、專門報導廣東特約區經濟、生產、建設、旅遊、古蹟、鄉情、專門報導廣東特約區經濟、生產、建設、旅遊、古蹟、鄉情。

歡迎訂閱，歡迎零售，歡迎刊登廣告。

華安圖書公司
地址：溫哥華華埠五五〇號
電話：(六〇四)六八一八五三二
新華書店
地址：三凡市太平洋街六四二號
電話：(四一五)五九六一〇七五二

中國參茸藥材有限公司

專營
參茸補品
高麗參
北京參
貨真價實
招徠週到

地道藥材
花旗參
各種類
價錢公道

由黎鸞祥先生主理

地址：加拿大溫哥華喜士定東街二百八十九號
289 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C.

按摩蒸汽浴(桑拿)

為閣下解除精神緊張及肌肉酸痛

地址 164 E. Hastings 喜士定
VANCOUVER 溫哥華

電話：684-3434

司公限有
富劉
油漆 土木工程
承接裝修
地址：636 E. 14 Ave.
新電話 879-4388

北京喜獲豪雨

昨降天雨，量減稍，今年以來，但雨全完，最大解決。

【據新華社北京三十日電】北京地區今日得今年以來最大的降雨，由今晨六時至下午首都及附近地區所獲平均雨量約三十毫米，大減該地區的旱情，降雨仍繼續。

據北京市氣象台東南部地區錄得的雨量三十五毫米，是北京地區降雨最多的地方。但在該市，雨量僅為六毫米。

今年六月中旬，由二十二個月以來未有顯著的雨量，北京地區受到百年來夏季最嚴重的旱情。但隨後有幾次降雨。北京氣象台宣稱，雖然如此，今日的雨仍未能夠完全解除北京地區乾旱威脅。

北京南部山的雨量不足夠，由於該地區雨帶看來亦不會向北移。

前國民參政員 奚玉書返滬探親

劉靖基履慶祥設宴餞舊

法國荳與向日葵雜交種植

成為更多營養的健康植物

【路透社華盛頓廿日電】植物科學家已發明了一種「太陽蛋」，它是一種化學品與向日葵結合的植物，它可成為更多營養與健康的食物。美國農業部長約翰布洛克昨日說，政府與威斯康辛大學研究家，成功地從一種植物的產生蛋白質的遺傳因子，轉移到一個向日葵組織上，造成一種名叫「太陽蛋」的植物組織。

布洛克在一個聲明內說，此種雜交配的植物，是走向增加植物滋養價值的第一步，它可使植物抵抗疾病，及生產黃粟種籽，這種黃粟不需要施以氮肥料。

研究組主任約翰杜普說，這項突破障礙，有令人興奮的前景，使一般飼養人類賴重要的營養素，一切的阿米諾酸，大多數氨基酸是至少缺少一種酸的。

清除海面油污新法
英國專家試驗成功

(路透社倫敦一日電)英國正在研究一種技術，將來可以將廢棄海淺岸和野生動物的油膜變成小塊膠泥，用桶打撈起來。

英國石油公司的科學家說，他們用這種方法成功地處理了各種油類。希望明年在年底能廣泛採用人造液體碳氫化學藥品和一種能溶解石油的硫化劑製成，使之形成一種像棉示油的型製結構可以將油滴吸收英國石油公司說，實驗室試驗顯示油膜可以根據需要，在預定的數秒鐘至數星期內變成柔軟的膠凍或硬塊膠。

通常處理油膜的方法是用水桶或噴灑清潔劑使油膜消散。

英國石油公司說：這種新技術可以用消除海岸線遭受污染的威脅，因為原油油說：這種新技術可以用消除海岸線遭受污染的威脅，因爲固態石油中上海岸不會污染沙灘也不令附著在岩石上，危鳥為類

人傷不己利·生來修在旨
化法合巫女國英

今日美國女子已
經合法化，做丈夫
法律不干涉，亦不
會被人地死。估計
現在正在修正街的
英國人有數萬之多
，而且越來越有增
加。有關正街的雜
誌亦很多。

星期。鋪戶用金箔
紙製成，是用以吸收
星宿之力。紅紙亦可用
用紅藍白三色絨絨以
舉行儀式時縛在壁上
用以吸收自己的靈上
和靈氣。舉行儀式時
在一個圈內，用粉筆
畫出一個成圈，但直
地上要即成。祭壇可
用一張桌子或一隻箱

[illegible]

各地消息

官司大王亂控訴
法官怒下禁制令

佛利相信是全世界最易被得罪的人。當世界盛頌一間藥房不肯做他的生意時，他立即控告該間藥房，要求賠償五千億美元。當馬利拒絕他入間滾油溜冰場拒絕他入

讀書成績差
大時變偉人

你讀書時的成績是全班倒數頭五名內的嗎？不必灰心，歷史上有好多偉大的天才小時候都很

●兩種女巫的打扮

這些文牘紙裏用剪成紙袋或紙頭紙尾寫的。夏德法官自從頒下禁令後，佛列已再沒有煩他，但他相信佛列仍有在其他法庭打官司。據他說，曾有其他法庭向他索取禁令的副本，準備如法對付佛列。



萬事達虫鼠防治
虫鼠損害健康財物本公司出經驗
格華人技師主理歡迎查詢及免
實估價請電二五五一七一三六

參加中國武術義演
雪峯實用太極拳
 散手 自衛 健身 個別教授
 日期：星期六上午十時
 地點：三十三西街六十五號

華輝電器修理工程
 政府牌照，收費合理，
 免費估價
 承接商業及住宅新舊電火工程
 電話：438, 2347

各種地毯地毯
平賣
CARPETS & LINOS
At Very Low Price
適合住家，辦公室，餐廳及團體
用，大宗選擇，包按裝。
我們備有各色地毯適合你的
需求，請來參觀，另有特價地毯
出售，我們有許多滿意的華人社
客，「這是友誼的商店」。
地毯城公司
CARPET TOWN Ltd
110 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251

加華企業·建新地產
CATHAY PACIFIC GROUP
DASON REALTY LTD.
營業樓宇、汽車保險
5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8
DAVID TAM 譚清華 RES. 437-1714
437-1719 OFF. 324-1034

▲二〇三六東百老匯街三三三號，兩層房，十二萬餘。
▲新屋三層房近喜士定東街及乃街，興建中。
▲五四四四 RHODES ST. 近士嘉堡，四房大睡房，硬木地板，土庫完成廁所，銀期可供回業主。
▲一五一東廿四街，兩層房，土庫完成，內全部翻新，雙玻璃窗，十二萬餘。
▲八〇一八二東十街，上下層房，三個單位，自住兼收租，價錢有商量。
▲雲東區十餘年新三層房，土庫完成可出租。
▲士嘉堡三層商業樓，開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文樓宇多幢，歡迎垂詢。

胡鶴洲 KEN WU
TRANS-ACTION RTY.
電話：420-1851
430-1123 420-4962

▲中區果舖三千尺，日營一萬一千五百，地點極佳，新裝修，六萬餘。
▲西區餐館，新裝修，地點極佳，六萬餘。
▲特好餐館，新裝修，地點極佳，六萬餘。
▲特好餐館，新裝修，地點極佳，六萬餘。
▲特好餐館，新裝修，地點極佳，六萬餘。
▲特好餐館，新裝修，地點極佳，六萬餘。
▲特好餐館，新裝修，地點極佳，六萬餘。
▲特好餐館，新裝修，地點極佳，六萬餘。

張菲立 Philip Cheung
BB公司實業買賣
公司：273-3111 住宅：271-4767
傳真：687-7711 4310
免費估價，一切地產物業
通曉粵、客、潮及四邑話

新屋開放
星期日下午二至五時東區
房，十八街近乃街，三大睡房，二套浴室，單邊地，一流建築師，材料特別好，地點適中，交通方便，勿失良機。
▲東區入息屋樓上樓下可租出，共五房，保儲最好。
▲東區近香賓商場，五大睡房，西人業主，平正大地，抵買物業。
▲烈治文山，新屋四間，平實都有，歡迎垂詢。

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司 266-4155
住宅 266-8988

▲二八四四，東五十四街，三睡房大屋，十五年新，四十七尺大地段，土庫另有三睡房，遊戲室等，環境優美，近 CHAMPLAIN MALL，只賣十九萬餘，隨時可入住。
▲英女學區，四房大屋，四二一 CAMELIE 的，名貴大屋，地點極佳，花園優美，十二萬餘，業主在加，隨時可入住，開價三十二萬五千。
▲北本波蘭，MILLER RD. 街，三睡房，北本波蘭，地點極佳，在士嘉堡，只賣十六萬九千元。
▲雲東區，近士嘉堡，有兩層房，每日生意五百餘元，開價三萬五千元。
▲雲東區，近士嘉堡，有兩層房，每日生意五百餘元，開價三萬五千元。
▲雲東區，近士嘉堡，有兩層房，每日生意五百餘元，開價三萬五千元。

OCEANRIDGE Realty
611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓
John Woo 胡國誠
公司 688-1337
住宅 873-0507

▲新屋 4336 QUEBEC 街，現建中，52尺闊地，正座七百七十尺，任君選擇地點，或硬木地板，取價六萬餘。
▲市內近客區，近西餐廳，六十座位，有酒牌，租平批發，取價六萬餘。
▲市內近客區，近西餐廳，六十座位，有酒牌，租平批發，取價六萬餘。
▲市內近客區，近西餐廳，六十座位，有酒牌，租平批發，取價六萬餘。
▲市內近客區，近西餐廳，六十座位，有酒牌，租平批發，取價六萬餘。
▲市內近客區，近西餐廳，六十座位，有酒牌，租平批發，取價六萬餘。
▲市內近客區，近西餐廳，六十座位，有酒牌，租平批發，取價六萬餘。
▲市內近客區，近西餐廳，六十座位，有酒牌，租平批發，取價六萬餘。

A.E. LePAGE
WESTERN LTD. REALTOR
DIANA LING FONG
電話：734-9552
Bus: (604) 228-1131
3657 West 16th Avenue, Vancouver, B.C. V6R 3C3

上下升屋
▲溫哥華東區，二千四百呎，西人業主，保養如新，交通方便，開價十六萬五千元，星期六及日二點至四點開放。
二一柏文樓
▲近緬街八柏文樓及住屋，入息好。
免費估價 通國粵滬語

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
2547 Kingway Van. B.C.
電話 438-1455
李兆倫 STELLA LEE
住宅電話：525-6983

▲SUDBURY 東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲SUDBURY 東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲SUDBURY 東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲SUDBURY 東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲SUDBURY 東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲SUDBURY 東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲SUDBURY 東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲SUDBURY 東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。

陳宗怡 Andy C. Chan
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C.
公司：684-8025(24hrs) 住宅：298-8555

①小型咖啡店生意出讓，容易管理，無須經驗，位於 DOWNTOWN 附近一流夜總會，營業時間，一星期五天，四時收市，舖主已經營七年，退休讓渡，只取價 \$8000。
②位於 BURNABY 新區超級豪華巨宅，上下四八八方呎，三年新，西人業主保養如新，正層兩大客廳，餐廳，三大睡房，20x20 大廚房，樓下二千四呎全部完成，廚浴齊備，地闊 89x137，業主已購新屋，急讓。
③乃磨火 PARKER 街，三層房，兩套水廁，約二千二方呎，土庫一套房，平正街角 40 呎地，近小學，減價至 144,900 元。
④東區全新屋數間，標準地，面積 1300 呎，價由 \$189,000 元起，另近乃路區，\$199,000 元。

李廉 D. Lim Lee
266-0503
TRANS-ACTION REALTY LTD.
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

▲東區開屋地段出賣，符合 (MURBS) 入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區開屋地段出賣，符合 (MURBS) 入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區開屋地段出賣，符合 (MURBS) 入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區開屋地段出賣，符合 (MURBS) 入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區開屋地段出賣，符合 (MURBS) 入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區開屋地段出賣，符合 (MURBS) 入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區開屋地段出賣，符合 (MURBS) 入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區開屋地段出賣，符合 (MURBS) 入息稅利益條例，詳情請接洽。

李蔭雄 ED LEE
931-8696
TRANS-ACTION REALTY LTD.
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

▲雲東區中心 DOWNTOWN 快餐店日做四百五左右，廿二座，開價五萬七。
▲雲東區中心 DOWNTOWN 快餐店日做四百五左右，廿二座，開價五萬七。
▲雲東區中心 DOWNTOWN 快餐店日做四百五左右，廿二座，開價五萬七。
▲雲東區中心 DOWNTOWN 快餐店日做四百五左右，廿二座，開價五萬七。
▲雲東區中心 DOWNTOWN 快餐店日做四百五左右，廿二座，開價五萬七。
▲雲東區中心 DOWNTOWN 快餐店日做四百五左右，廿二座，開價五萬七。
▲雲東區中心 DOWNTOWN 快餐店日做四百五左右，廿二座，開價五萬七。
▲雲東區中心 DOWNTOWN 快餐店日做四百五左右，廿二座，開價五萬七。

KINSON CHAN 陳健錦
建業實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A-501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121

▲北區，近士嘉堡，街角旺舖，九年新，佔地四千餘呎，大餐廳，好批發，全無什貨，取價六十二萬九千元。
▲雲東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲雲東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲雲東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲雲東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲雲東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲雲東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。
▲雲東區，二萬九千五，三睡房，新屋，材料好，十六萬餘。

INVESTMENT OPPORTUNITIES
四雲西區，旅店式柏文出售，取價 1,700,000 首期只需 700,000.00 其餘可充給業主。
有關上物業或其他商業入息樓宇，購物商場，請與伍慧芬 ANDREA ENG 接洽
MACAULAY NICOLLS
MAITLAND & CO. LTD.
734-0839 OR 926-6811 (24Hrs)

VIVIANNE J. KWONG 廣慧雲
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
Office: 736-3831 Res.: 732-7309

▲西區，升屋，獨立門牌，門戶，每邊有兩房，兩廳，有土庫及兩個車房，交通方便，每月收租 \$650 & \$675，開價二十餘萬。
▲79 E 64 AVE. 近 MAIN 街，三層一廳，洗衣房，近學校，巴士，開價十二萬五千。
▲RICHMOND 三房兩廳，66 呎地，兩房，光猛寬大，開價十五萬九。
▲西區，近 GRANVILLE 街，6600 餘呎，兩房兩廳，優靜住宅區，開價十八萬九。
(新盤)

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

雲埠市中心酒店
四十九間房間，全新裝修酒吧有「A」等酒牌，125 座位，另有 129 座位餐房，快將裝修完成，實價二百萬。
▲南本波比車身修理廠，八〇年全生意二十七萬五。有三座油機，三千呎工作地方，取價二十四萬九千，包括屋地及生意。
▲雲東區有景屋地，33x122。
▲兩房土庫屋，升屋地，取價十一萬九千九。
▲兩房，土庫有房 855 LILLOOET ST.
請英語電話：HAS SORTTI 874-3524
EDWARD DEVEY 687-8951
或公司電話：736-3831

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD
2547 Kingway, VAN. B.C. V5R 5H3
公司電話：438-1455

買樓置業滿堂紅
服務忠誠誠為僑胞
餐館果舖兼柏文
投資買賣盤口豐
免費估價舊換新
電話廿四小時通
信譽卓著字號老
首屈一指滿堂紅

七月新盤
▲埠邊 DRIVE-IN 漢堡餐室，日營約四百，架撐齊備，容易經營，掘金機會，東主離港返港，廉價急讓。三萬餘請速償，機會莫失。
▲東區三層房翻新舊屋地 25x132，高土庫，業主離港急讓，僅取價九萬九千五，抵買之至。
▲埠仔餐館生意新裝修，四十餘座位，淨生意，取價九萬，連實業 29x100 呎，二十二萬，試還價。
▲旺街街角小型餐室，生意興隆，日營約五百，掘金生意，租平批好。取價六萬餘。請還價。
▲小型果舖生意，前舖後居，家庭式經營，取價八千五。
▲高屈林 EAGLERIDGE 高尚住宅區，周圍全部新屋，離 COQUITLAM 購物中心僅步行距離，離雲埠市中心約廿分鐘，二千平方呎，雙車房新款新屋中價急賣，週末二時至四時開放，歡迎參觀。

何仲生 JOHNSON HO
住家 273-3000

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄧敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1306

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 Office: 736-3831
PAK Y WONG Res. 271-2542

Canada Permanent Trust
百萬能實業有限公司
寫字樓 682-6611
住家 321-9831
Florio Yuen 阮光成

B. B. 公司
BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW (周太)
公司 273-3111 住宅 271-7874
傳呼機 687-7711 7207
代理買賣地產物業，免費估價，通國粵滬語

▲BEATRICE ST近京士威，三睡房，地址三乘一百廿一，十四萬九。
▲西區一房柏文，只售七萬九千五。
▲二五二街一〇四號，星期日三至六時開放。
▲一六六四三三街二〇四號一房柏文，七百四十尺，地位好近巴士及市場，十四萬九。
▲一五五五五五街二〇三號兩房柏文，約九百尺，連六件電器及窗簾，星期六十二時至二時半開放。
▲七五〇東七街三一三號有一房柏文近非沙街，七萬八。
▲桑納時區三年屋，四睡房另休息室，土庫全部完成，有泳池，地六十七乘一百廿一，七十萬。

代理投資置業 生意買賣估價
▲列治文，四年新屋，上下共四睡房，兩廳兩套半浴室，雙門車房，近學校，交通方便，可接充銀期約六萬，十二厘半息，開價廿二萬九。
▲業主已置新屋，急售列治文七年新屋，十六萬餘。
▲雲東區六十四街，柚木地板，三睡房，土庫全部完成，包括廚房廁所，開價十六萬餘。
▲列治文四年新屋，街角屋，地點好，近第三路，連爐頭等，廿三萬。
▲列治文，兩層商業樓，連餐館物業，地點適中，前景觀，開價七十多萬。
▲西溫哥華，商業樓一座，銀行租客，管理簡單，二百多萬。

▲西區醫生樓，地位好，九年新，康復卅萬。
▲溫市購物中心，前面停車，石屎建築一層高，年年加租，一百廿三萬餘。
▲般拿購物中心，一年新，一層高，舖前停車，一百四十萬餘。
▲西溫哥華購物中心，一年新，一層高，地底停車，租客付什費，二百萬。
▲北溫哥華購物中心，一年新，最佳位置，地底停車，三百八十萬。
▲般拿購物中心，全區最靚，十四組，地底停車，歡迎參觀比較，六十六萬。
▲PRINCE GEORGE購物中心，發展最快，利潤高，有銀行餐館等，五十四車位，近市中心，一百六十八萬，首期七十萬，其他供銀行，利息平到笑。

▲本拿比，主拿比，近三街，景佳，雙車房，上層有兩房，下層有兩房，即一週，買萬餘，即四控頭，一年，九開雪，新。
▲雲東區，近二街，景佳，雙車房，上層有兩房，下層有兩房，即一週，買萬餘，即四控頭，一年，九開雪，新。
▲雲東區，近二街，景佳，雙車房，上層有兩房，下層有兩房，即一週，買萬餘，即四控頭，一年，九開雪，新。
▲雲東區，近二街，景佳，雙車房，上層有兩房，下層有兩房，即一週，買萬餘，即四控頭，一年，九開雪，新。
▲雲東區，近二街，景佳，雙車房，上層有兩房，下層有兩房，即一週，買萬餘，即四控頭，一年，九開雪，新。

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話: 278-2994
270-1971
或 693-4618

BLOCK BROS.
Wayne Chan, B.C.E.
Res.: 420-7263
Pager: 687-7711 #7712
6550 E. Hastings St., Burnaby, B.C.

王震漢
Thomas C. Wong
滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司: 438-1455
住宅: 254-2567

七月新盤
▲239 E. 5th Ave. 新屋，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲新屋，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲新屋，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲新屋，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲新屋，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。

▲域多利旺街角舖，連實業，有得生意。
▲易做，有花開，商業，舖位，有得生意。
▲已收地，40x120，適合各行各業，可改建。
▲已收地，40x120，適合各行各業，可改建。
▲已收地，40x120，適合各行各業，可改建。
▲已收地，40x120，適合各行各業，可改建。
▲已收地，40x120，適合各行各業，可改建。
▲已收地，40x120，適合各行各業，可改建。

平到你笑
屋主急賣，開價十七萬七千，本拿比區 255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。
請問陳英偉 WAYNE CHAN
電話: 420-7263
公司: 291-1181

▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。

▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。
▲東區，三睡房，土庫，有鄰近，可立向。

鍾天賜 876-4575
(逢星期日2-4時開放)
2567 MCGILL ST.,
近P.N.E.兩房一廳觀屋，全新土德古，屋頂，水喉，電線，及雙層玻璃窗，土庫另有兩房及水廁，價\$119,000。銀期可直接充業主，十五厘息，人見人愛，歡迎參觀。

伍澤森 327-7842
周末2-4時開放:
2727第一街東，近蘭飛街，九年新觀屋，兩廳三睡房，柚木地板，面積1300平方呎，土庫有一廳兩睡房浴室廚房等，白人業主，保養優良，屋主正建新屋中，首次出讓，開價十八萬餘，可以還價。
徐松齡 263-9854
商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

伍澤濂 733-5743
商業樓
●兩個舖位，兩組柏文66x132位喜士街東開價\$330,000

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處電話: 687-8899
代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險

Success in Autoplan
Again this year, we are ready to serve you for your car insurance, to your satisfaction.

郊區獨市雜貨店
●附近兩三里無競爭，潛力無窮，舖面闊大，街角地位，停車場可容七部車，舖後一廳三房，居住地方雅潔舒適，舖租平，租約長，取價 \$34700

ALEX T. L. YUEN 阮廷華
254-7333
阮廷華君現加入本公司為僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本地地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託，阮君自當竭誠服務。
▲光猛潔淨四睡房，另土庫完成，地點好，售十四萬餘。
▲東區四睡房，49.5x122地十四萬餘。
▲發財西餐館位於白石鎮旺區，66座，大有前途，售6萬9請還價。
▲實業連雜貨生意，有地方可住，只售十一萬九。
▲雲東區，兩睡房闊大柏文，900餘呎，開價九萬餘，請還價。

實事實業燕梳有限公司
我們的商業燕梳保險最平 平過人服務好 勿遲疑快快來 保證滿意
本公司服務時間: 星期一至星期五: 九時至五時半 星期六: 九時半至一時

馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.
公司: 736-3831 或 687-7711-PAGER#410 (24小時)
住家: 733-4736
(代理買賣一切地產物業，免費估價)

投資美國西雅圖地產
▲新建十五間分屋，地大，建築材料一等，二千多呎，價由十二萬七千至十四萬三千。首期銀百分之五，機會難逢。
▲一年新商業大廈舖位及寫字樓，全部租滿，四百一十萬美金。
商業樓等，詳情來電詢問。

商業樓
▲大型商場共有十八租客，地約六萬九千尺，全部租滿，一百四十五萬。
▲三層商業大廈，一年新，一百九十萬。
▲西區地王 GRANVILLE ST. SCUTTER新商業樓兩舖位。
▲地連市中心，大型商場，日做二千，面積六千尺，地100x130，停車場，實業及生意平賣四十六萬九千。
建築地
▲1635 FRASER HIGHWAY 商業地一畝半，二十八萬九千。
▲本埠商業及柏文地一畝，一百四十萬。
▲西區商業地100x135一百四十五萬。

柏文樓
▲十一年新近唐人樓五十組柏文一百九十五萬。
▲二十年石屎大廈四十六組，地大，位置好，一百六十九萬。
▲十一年新五十六組，二百一十五萬。
▲十一年新五十七組，二百零五萬。
▲九年新二十八組，一百零五萬。
▲西區地王，十三組紅色磚建築物每組寬大有兩房及一房。地七十五乘一百乘一百廿五特價急賣。

房屋
▲抵買上下屋，每層三房，主人房有浴室，1740 E. 15th St. 只售十九萬九千五百。
▲位於1712 E. 61st St. 兩層三房，五人房有浴室，石圍牆，觀花園。二十二萬九。
▲西區Hastings & Broadway 2200 sq. ft. 高層住宅區，三大睡房，主人房有浴室，大廳及現代化廚房，土庫完成。風景如畫，五十多萬。
▲東區八年新，三房另土庫兩房廳浴室廚房齊五十七街夾CULLODGE石屎圍牆廿多萬。
▲東區新屋，4518 ELGIN. 主人房有浴室，土庫有浴室。面積一千三百三十尺。十九萬五千。
▲求區146 E. 18 AVE. 任你選擇則建新屋，由二十一萬至二十四萬。

專科大小商業、庫房、冷氣工程。設
 計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。
 快捷妥當。

電話：八七二一—〇三九
 八七六一—壹一二

3742 MAIN ST.
 VANCOUVER B. C.

裝修工程
 周先生
 電話：253-9651
 321-4750

承建新屋
 房屋改建
 土庫間格
 露台車房
 水電安裝
 內外油漆

稿特

(完)

顧蘭雷北岸車行
專售「達善牌」客車貨車，買或租賃

BUY!
OR
LEASE!
YOUR
DATSUN
CARS
AND
TRUCKS
AT
Grant Louie's D6127
northshore datsun ltd.
1160 MARINE DR. NORTH VANCOUVER

中國今日



中國第一座高通量原子反應堆

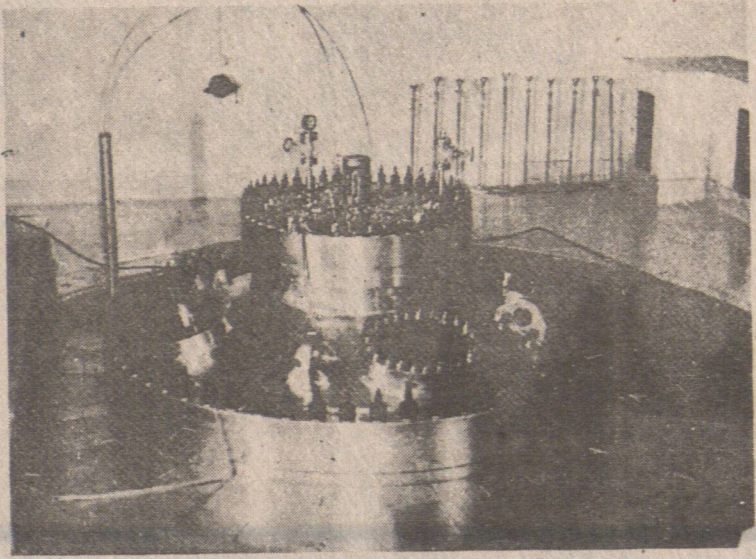
投入運行

中國自行設計、建造的第一座高通量原子反應堆已於一九八〇年十二月十六日投入高功率運行。該反應堆所在地的西南反應堆工程設計院院長周聖洋介紹：這座高通量反應堆是一座試驗研究反應堆，具有較強的輻照能力，配備有比較完整的工藝實驗研究手段和廣泛開展反應堆工程試驗研究的設施。它具有一堆多用的顯著特點，可以同時生產多種放射性同位素和超鈾元素，還可以進行微量子元素的活化和單晶中子嬗變的技術研究和生產，有助於原子能工業和原子能科學技術的發展。

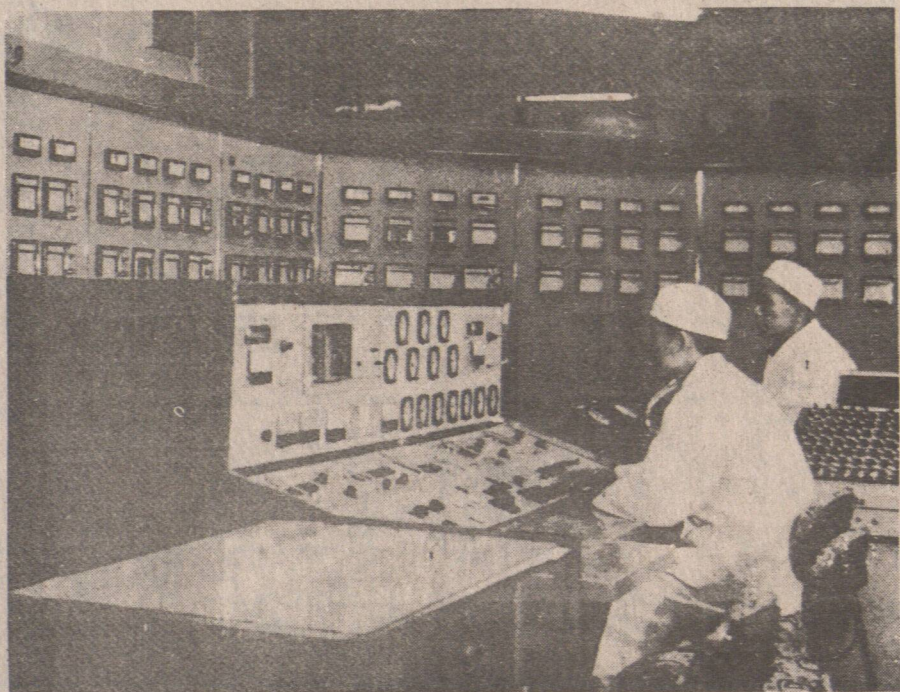
建立研究反應堆是為了獲得中子，以進行基礎科學和工程技術研究。我國這座試驗堆功率為十二點五萬瓦，最大熱中子通量為每平方厘米每秒 6.3×10^{14} 中子。中子通量高，可以加快輻照過程，這是一般反應堆所不可以比較的。據不完全統計，目前世界各國建成約四百座研究堆，中子通量在每平方厘米每秒 3×10^{14} 中子以上的只有二十座左右。目前，世界上只有美、蘇、英、法、西德和日本等幾個國家，建立了不同規模的高通量反應堆。

我國這座高通量工程試驗反應堆，從一九七一年破土興建，到去年達到高功率運行，前後經歷了十年的時間。

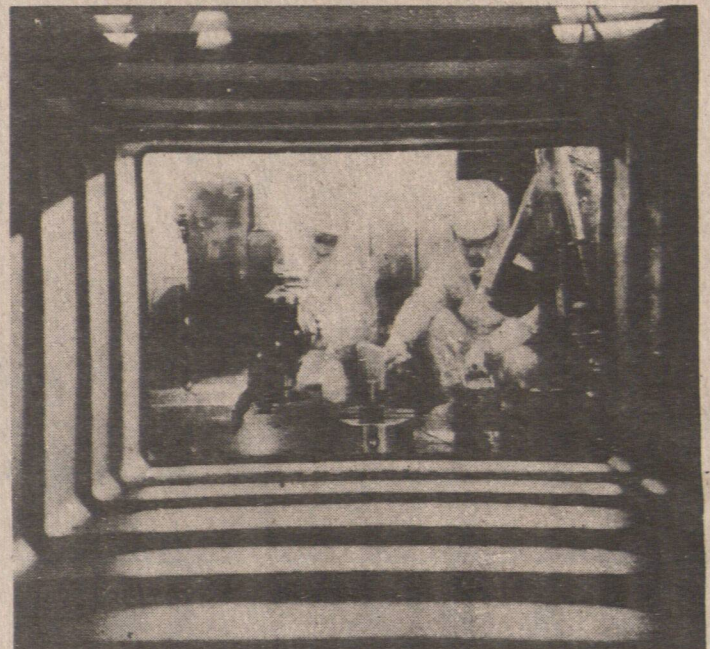
早在一九五八年，我國就曾經打算建造一座功率為五萬千瓦的高通量工具堆。但是我們得到的是冷嘲熱諷，國外有人就說：「你們站在我們的肩膀上跳高吧！」一九六四年，我國成功地爆炸了第一顆



我國自行設計建造的第一座高通量反應堆。



反應堆主控室。



身穿氣衣的工作人員在熱室內進行放射性計量檢查和設備維修工作。

原子彈。這一勝利，極大地鼓舞了廣大科技人員的積極性。他們決心自己動手，研究、設計具有我國特色的高通量工程試驗堆。一九七〇年十月，反應堆的預研、設計任務全部完成。二百多家工廠承擔了各種非標準設備的試製工作。第二年初，全部設計人員離開了北京，來到西南的這個反應堆工地，投入了緊張的建造工作。

反應堆從設計到建造，正好趕上「文化大革命」的十年動亂。工程建設者們始終堅守在反應堆工地上，總工程師徐傳海過去一直從事火力發電的工作，到了六十年代初期，當時他已年逾四十，才開始學習反應堆技術。在工程建設期間，他和他的同事們一直在工地上度過了將近十年的歲月。

我國這座高通量反應堆除了用兩路電網供電外，還備有兩台發電機。一旦兩路供電全部中斷，備用的發電機就會立即自動投入運行，這樣可以保證冷卻系統的正常運行，不使堆芯溫度上升以致燃料元件被燒壞而發生重大事故。

這座反應堆還建立了一整套必要的安全可靠的防護和「三廢」（廢氣、廢水、廢料）處理設施，以保證操作運行人員、當地居民



VIDEO FAIR

39E PENDER ST. VANCOUVER, B.C. CANADA

V6A 1S9

平霸視聽中心 (位於中華文化中心對面) TEL: 687-2293

代理:

JVC

AIWA

JENSEN

TOSHIBA

電視之王必定美

Betamax

系統錄影機

質地最好操作最快又最方便



NEW

VIDEO DIRECTOR VR950J

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

本公司是多間名廠所指定的唯一修理服務店，高級技師代客錄影，轉帶（由8MM菲林轉為錄影帶）及解答一切有關錄影的疑問，服務一流，價錢平靚。

並備有專人為閣下修理一切汽車及家庭音響器材。

本公司最近辦到大批中英文節目的錄影帶，內容豐富，目錄繁多，歡迎選購及租賃，若知詳情，請駕臨查詢。

本公司最近空運到大批正式原裝的中文唱片及卡式帶，歡迎閣下駕臨參觀及採購。

VIDEO SPECIALISTS

建 力 劃
築 學 則

CORENG CONSTRUCTION CO. CORPORATION

305-145 KEEFER ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1X3 TEL: (604) 687-1054

英華旅行社

417-193 E. Hastings St. Van. B. C.

電話: (604) 669-6412 鄧小姐

681-3816 晚間: 437-6270

香港 單程 \$388 來回 \$813

特價來回星加坡、曼谷、台灣、馬尼拉等地移民票。

中國旅行團 \$2775起

出發日期: 6/29, 7/15, 8/03, 8/04, 8/24, 8/27, 8/30, 9/28, 10/01, 10/23, 10/26, 11/07。

包酒店、早晚三餐、華人領隊、觀光各地名勝：廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、無錫等地。

李 耀 由 \$229起 拉斯維加斯 \$259起

檀香山 \$469起 歐洲 \$2399

狄斯尼樂園 \$309起

代售華僑之聲各種旅行團

代理國內各種廉價票

◀ 特價：多倫多來回 \$239 小童 \$99 ▶

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada.

喜士定西街一六號地下。活活百貨公司對面

香港 回港機票特平，來回票加送台北票，並可安排簽證及台灣環島旅遊。專售廉價機票前往東南亞各地。

包機 香港單程：388元起 來回813元起 台北單程：408元起 來回813元起

中國北京旅行團24日由2750元起每月出發

加州 狄斯尼樂園三藩市10日豪華巴士旅遊團 出發日期：8/4, 8/11, 8/18, 8/25, 9/1, 9/8, 9/15, 9/22, 9/29, 10/6, 10/13, 10/20, 10/27, 11/3, 11/10, 11/17, 11/24, 12/1, 12/8, 12/15, 12/22, 12/29, 1/5, 1/12, 1/19, 1/26, 2/2, 2/9, 2/16, 2/23, 2/28, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17, 2/24, 3/2, 3/9, 3/16, 3/23, 3/30, 4/6, 4/13, 4/20, 4/27, 5/4, 5/11, 5/18, 5/25, 6/1, 6/8, 6/15, 6/22, 6/29, 7/6, 7/13, 7/20, 7/27, 8/3, 8/10, 8/17, 8/24, 8/31, 9/7, 9/14, 9/21, 9/28, 10/5, 10/12, 10/19, 10/26, 11/2, 11/9, 11/16, 11/23, 11/30, 12/7, 12/14, 12/21, 12/28, 1/4, 1/11, 1/18, 1/25, 2/1, 2/8, 2/15, 2/22, 2/29, 3/6, 3/13, 3/20, 3/27, 4/3, 4/10, 4/17, 4/24, 4/30, 5/7, 5/14, 5/21, 5/28, 6/4, 6/11, 6/18, 6/25, 7/2, 7/9, 7/16, 7/23, 7/30, 8/6, 8/13, 8/20, 8/27, 9/3, 9/10, 9/17, 9/24, 9/30, 10/7, 10/14, 10/21, 10/28, 11/4, 11/11, 11/18, 11/25, 12/2, 12/9, 12/16, 12/23, 12/30, 1/6, 1/13, 1/20, 1/27, 2/3, 2/10, 2/17

萬昌公司
MAN CHEONG TRADING LTD.
 250 EAST PENDER ST. VANCOUVER B. C.
 CANADA V6A 1T7
 電話：(604) 685-4333

京菓海味 唐山雜貨 時鮮菓菜 罐頭食品 冰凍魚蝦

業營張開已經

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
 280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
 Telephone 688-6025
大量進口

罐頭食品 京菓海味 唐山雜貨 涼菓醬料 糖菓餅餌 國產名茶 藥材成藥 江西名瓷 餐館用器 山貨銅鐵 貝彫綉畫 鮮豬牛羊 燒烤鹵味 冰霜海產 及時蔬菓

零沽批發 一律歡迎
 五二〇六-八八六：話電

七月七日多倫多股市最活躍股票

TORONTO MOST ACTIVES

VOLUME	CLOSE	CHANGE
403 376	35	UP 7-8
259 145	23 1-4	UP 1-2
230 800	9	OFF 3-4
172 011	64 7-8	UP 8 3-4
158 850	10 5-8	UP 1-8
145 672	24	UP 3-8
143 090	33 7-8	OFF 1-2
131 715	43 1-2	OFF 3-8
127 480	24	UP 3-4
104 459	28 1-4	UP 1-2
MINES & OILS		
171 950	4.20	
112 220	20 1-8	UP 1-8
95 725	11 1-2	OFF 1-2
67 000	.32	OFF .051-2
57 205	61 1-4	UP 3

七月七日雲高華股市最活躍股票

VANCOUVER MOST ACTIVE

VOLUME	CLOSE	CHANGE
162 300	6.60	
102 700	6.95	
94 200	5.60	- .05
82 500	.20	UNCH
51 500	2.85	- .05
49 800	.82	- .08
46 300	4.50	
32 100	3.05	+ .15
28 600	3.25	- .45
26 600	6.90	+ .25
21 900	4.55	+ .05

七月七日紐約股市最活躍股票

NEW YORK MOST ACTIVES

VOLUME	CLOSE	CHANGE
1 409 600	53 7-8	UP 6 7-8
1 160 600	75 5-8	DN 1 3-8
950 400	59 1-8	UP 3 5-8
848 900	30 1-8	UP 3-4
788 600	29 3-4	DN 6 3-8
722 900	46 1-4	DN 1-8
690 100	20 1-4	UP 1-4
609 800	57	UNCH
609 400	62	UP 2
607 600	34 3-8	UP 5-8
566 800	51 1-8	UP 2 7-8
549 900	30 1-4	UP 2 1-4
452 200	55	UNCH
426 600	18 1-2	UNCH
423 400	49 7-8	DN 1 1-2

多倫多雲高華紐約金融行情股市簡報

雲高華七日期市交投冷靜，做價平穩。一、漲價股一六隻，跌價股二七隻，不變者二七隻。成交量三百八十萬股，總值一千零四十萬元。

多倫多股市交投活躍，做價平穩。一、漲價股一六隻，跌價股二七隻，不變者二七隻。成交量三百八十萬股，總值一千零四十萬元。

紐約股市交投活躍，做價平穩。一、漲價股一六隻，跌價股二七隻，不變者二七隻。成交量三百八十萬股，總值一千零四十萬元。

倫敦港股

多告上場

星期五，倫敦港股市場，多告上場。倫敦港股市場，多告上場。倫敦港股市場，多告上場。



港黃金期市

做價全面回升

黃金期市，做價全面回升。黃金期市，做價全面回升。黃金期市，做價全面回升。

歐洲金價

歐洲金價，無大變化。歐洲金價，無大變化。歐洲金價，無大變化。

省警委會主席辭職

省警委會主席辭職，七年九年起任卑詩省警務委員會主席。省警委會主席辭職，七年九年起任卑詩省警務委員會主席。

澳洲著副部長訪加

澳洲著副部長訪加，研究加強兩國土著事務。澳洲著副部長訪加，研究加強兩國土著事務。

強永裝修

強永裝修，承接各類裝修工程。強永裝修，承接各類裝修工程。

加學校校董開年會

加學校校董開年會，討論學校發展計劃。加學校校董開年會，討論學校發展計劃。

士敏土廠工人復工

士敏土廠工人復工，結束罷工行動。士敏土廠工人復工，結束罷工行動。

士敏土廠工人復工

士敏土廠工人復工，結束罷工行動。士敏土廠工人復工，結束罷工行動。

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street.
Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675

華麗禮堂 筵開八十
喜慶宴會 最佳場所
百粵名菜 遠近馳名
貴賓廳房 情調高雅
名師主理 星期美點
專門選購 生猛海鮮
晚飯小宴 服務週到
七天營業(例假休息)

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到 名廚烹飪 正宗粵菜 用料最靚 小宴晚飯 豐儉隨意 馳名燒烤 歡迎外賣

金滿樓酒家
Golden Capital Restaurant
地址：2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
(西溫哥華近廿一街娛樂中心對面)
訂座電話：926-6037 或 926-6038

一年四季日日恭候光臨

著名煲仔菜各種鐵板燒
與眾不同
精製名菜 品質超著 服務週到 豐儉隨意
一流廚師 上乘雅座 精選名菜 交通方便
一選料上乘 各式宴會 地庫泊車

營業時間：下午四時至十一時 (七天營業)

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
地址：片打東街一百三十七號 電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

精美粵菜 粥粉麵飯 掛爐燒烤 歡迎外賣

經已開張營業

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲秘書賈路蔡根遂立正
住在大溫哥華
食在秘書賈路
四時有不謝之花
五節有長春之草
天上人間

金馬餅店茶餐廳
Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd.
415 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

經已開張營業，時間由上午八時至下午七時。
各式麵包西餅，中西結婚禮餅，精美生日蛋糕。抵食經濟早午餐，香港式會意粉，各種香滑雪糕，各種冷熱飲品，歡迎定購餅券。

司公信國
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大幫

梅林桃果 四安雲南普洱茶 南洋五磅波羅角 良友十五安清涼雪耳 台灣五磅罐頭牛欄竹筍 台灣五磅罐頭馬蹄成個 台灣五磅罐頭馬蹄粒 台灣五磅罐頭馬蹄粒 台灣五磅罐頭馬蹄粒 台灣五磅罐頭馬蹄粒

本省聯合漁民工會刊發傳單

卑詩漁民生活困難

【本報訊】卑詩漁民共同工會，電話六八四一三二五五，刊發傳單指出，平均每週出海，每次多至十小時，每日工作至二十四小時，每小時出海，共多至二百小時，平均每次出海，收入一千至二千二百元，或每小時不滿六元，比卑詩省規定平均高技術人員工資低得多，他們每次出海，遠離家人，工作危險，而他們每次出海，支出一千五百元，如燃料、食物、及冰塊等，佔收入費用三分之一。自一九六七年，十四年內，漁民一直未有實行罷工，近三年來，漁民亦未有加入工會，生活困難，難以維持生計。

哈利法市警察罷工

【哈利法市訊】卑詩省哈利法市警察，因工資問題，已於昨日開始罷工。該市警察工會表示，罷工將持續至另行通知為止。罷工期間，該市的治安將由其他部門負責維持。

治安依然甚為良好

【哈利法市訊】卑詩省哈利法市警察，因工資問題，已於昨日開始罷工。該市警察工會表示，罷工將持續至另行通知為止。罷工期間，該市的治安將由其他部門負責維持。

卑詩教育廳長宣佈

【本報訊】卑詩省教育廳長，昨日宣佈，卑詩省將推行一項新的教育計劃，旨在提高教育質量，並為學生提供更多的機會。該計劃將包括增加教師的工資，以及提供更多的教學資源。

加銀評論通貨膨脹

【渥太華訊】加拿大銀行昨日發表評論，指出通貨膨脹率已達到歷史最高水平。報告指出，通貨膨脹率已達到百分之十二，這將對加拿大的經濟產生負面影響。

加國神經系科學會

【本報訊】加拿大神經系科學會，將於下週在溫哥華舉行第十六屆年會。該會將邀請來自世界各地的專家，就神經系科學的最新進展進行討論。

聯邦繼續運輸援助

【渥太華訊】聯邦政府昨日宣佈，將繼續向各省提供運輸援助。該援助將用於改善道路、橋樑和公共交通系統，以促進經濟發展。

陳穎川堂獎學金

【本報訊】陳穎川堂獎學金，將於下週開始接受申請。該獎學金旨在表彰在學術方面表現優異的學生，並為他們提供經濟支持。

華區具歷史性樓宇

【本報訊】溫哥華華區的一棟歷史性樓宇，將於下週進行修復。該樓宇具有悠久的歷史，是華區的重要地標之一。

評短

【本報訊】本報昨日收到多條讀者來信，對本報的內容和質量表示讚賞。讀者們認為，本報提供的信息豐富、準確，且易於理解。

社團應改革的陋習

【本報訊】本報昨日收到多條讀者來信，對本報的內容和質量表示讚賞。讀者們認為，本報提供的信息豐富、準確，且易於理解。

卑詩省環境廳宣佈

【本報訊】卑詩省環境廳昨日宣佈，將採取措施保護省內的自然環境。該措施包括限制開發活動，並加強對野生動植物的保護。

聯邦繼續運輸援助

【渥太華訊】聯邦政府昨日宣佈，將繼續向各省提供運輸援助。該援助將用於改善道路、橋樑和公共交通系統，以促進經濟發展。

聯邦繼續運輸援助

【渥太華訊】聯邦政府昨日宣佈，將繼續向各省提供運輸援助。該援助將用於改善道路、橋樑和公共交通系統，以促進經濟發展。

陳穎川堂獎學金

【本報訊】陳穎川堂獎學金，將於下週開始接受申請。該獎學金旨在表彰在學術方面表現優異的學生，並為他們提供經濟支持。

華區具歷史性樓宇

【本報訊】溫哥華華區的一棟歷史性樓宇，將於下週進行修復。該樓宇具有悠久的歷史，是華區的重要地標之一。

評短

【本報訊】本報昨日收到多條讀者來信，對本報的內容和質量表示讚賞。讀者們認為，本報提供的信息豐富、準確，且易於理解。

社團應改革的陋習

【本報訊】本報昨日收到多條讀者來信，對本報的內容和質量表示讚賞。讀者們認為，本報提供的信息豐富、準確，且易於理解。

卑詩省環境廳宣佈

【本報訊】卑詩省環境廳昨日宣佈，將採取措施保護省內的自然環境。該措施包括限制開發活動，並加強對野生動植物的保護。

聯邦繼續運輸援助

【渥太華訊】聯邦政府昨日宣佈，將繼續向各省提供運輸援助。該援助將用於改善道路、橋樑和公共交通系統，以促進經濟發展。

加大參茸公司

【本報訊】加大參茸公司，將於下週在溫哥華開設分公司。該公司經營各種參茸燕窩，品質優良，價格公道。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

雲埠機構聯合通告

【本報訊】雲埠機構聯合通告，將於下週在溫哥華舉行年會。該機構將討論聯合事務，並制定未來的工作計劃。

中國洪門民治黨

【本報訊】中國洪門民治黨，將於下週在溫哥華舉行年會。該黨將討論黨內事務，並制定未來的工作計劃。

1